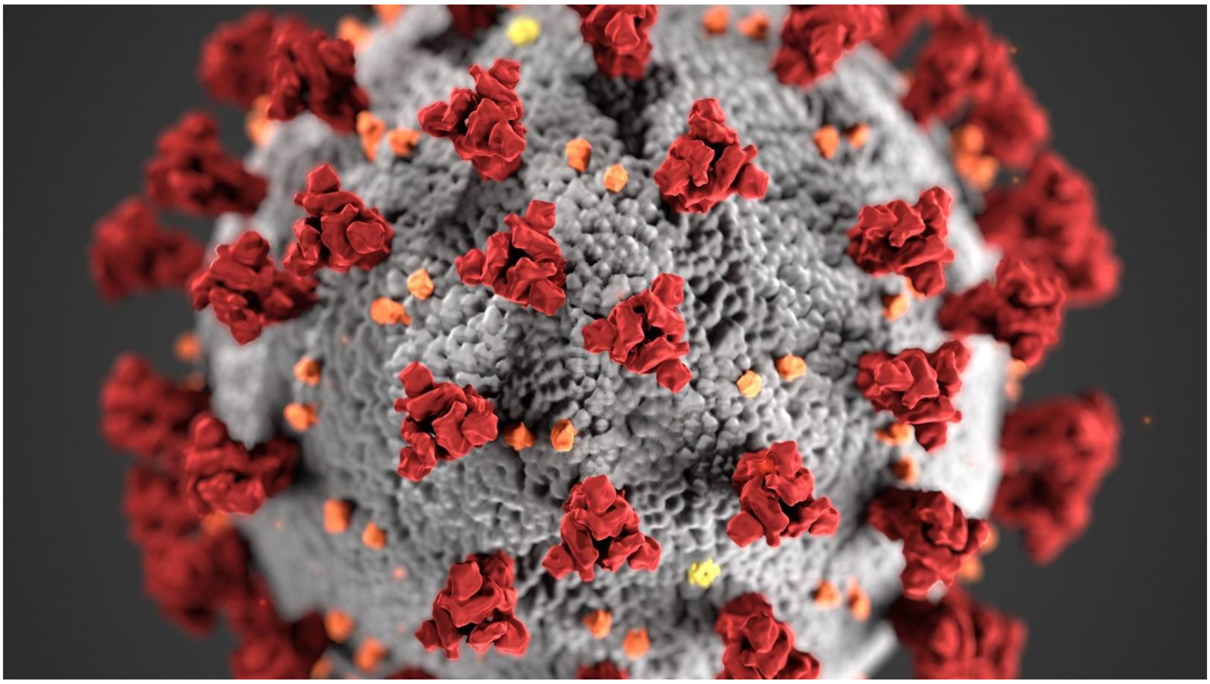
GALDANDI LEIÐREGLUR UM KORONU Á SETRINUM (DAGFEST 1. DES. 2020)



(English below)

1. Nú myndugleikarnir fráráða allari óneyðugari ferðing til onnur lond, eiga starvsfólk ikki at fara uttanlands á arbeiðsferð uttan so, at tað er við loyvi frá dekani ella fyrisitingarstjóra.
2. Starvsfólk, sum ferðast uttanlands, annaðhvørt á loyvdari arbeiðsferð ella av persónligum ávum, eiga ikki at koma í bygningarnar á Setrinum ella at hava persónligt samband av arbeiðsávum, til tey hava fingið negativa koronuroynd seks dagar eftir komu úr útlondum.
3. Ferðast starvsfólk í persónligum ørindum, kann verða neyðugt at taka teir seks dagarnar av árligu feriudøgunum. Á sama hátt mugu lesandi, sum av onkrum ávum ferðast uttanlands, bíða at koma til undirvísing o.a. í bygingunum á Setrinum, til tey hava fingið negativa koronuroynd seks dagar eftir heimkomu.
4. Frá fríggjadegnum 4. desember skulu starvsfólk, sum fáa liggjandi gestir úr reyðari sonu uttanlands, ikki koma til arbeiðis í bygningunum á Setrinum, til gesturin hevur fingið negativa koronuroynd seks dagar eftir komu til Føroyar. Starvsfólk í hesi støðu eiga at tosa við sín leiðara um, hvussu farast skal fram – annaðhvørt við at arbeiða við hús, tá tað er møguligt og hóskiligt, ella við at taka feriudagar.
5. Leiðregla 4 er eisini galdandi fyri lesandi, og rátt verður teimum at tosa við sín útbúgvingarleiðara um viðkomandi støðuna, og hvussu hon kann handfarast.
6. Annars eru allar almennu leiðreglurnar á korona.fo altíð galdandi.

GUIDELINES REGARDING COVID-19 ON THE UNIVERSITY (DATED DEC. 1ST 2020)

1. As the government is currently advising against non-essential international travel, colleagues should not be travelling internationally for work reasons unless with the full approval of their Dean or the University Director.
2. Colleagues who do travel internationally, either for approved work reasons or for personal reasons, should not return to the University buildings or have in-person contact for work reasons until they have their second test for corona, six days after their return from abroad.

3. Where colleagues are travelling for personal reasons, they may have to take this six day period as a period of annual leave. Similarly, students who decide to travel abroad for any reason will need to await the result of their second test before returning to join classes, etc.
4. From Friday 4th December, any member of staff who has someone coming from a red zone abroad to their household should not come to work in the University buildings until the visitor has received a clear Covid-19 test on the sixth day after arrival in the Faroe Islands. Staff who find themselves in this situation should speak with their manager to discuss how to handle things – either by working from home, when possible and appropriate, or by taking annual leave.
5. Guideline 4, above, will also apply to students, who will be advised to discuss relevant situations, and how to deal with them, with their programme leader.
6. Otherwise all the current public guidelines regarding corona provided by the Faroese authorities on corona.fo applies at all times.